عزیزي الوالد/ولي الأمر:

**لا ترُسل طفلاً مریضًا للمدرسة.**

یرجى الاتصال بمكتب المدرسة لإخطارنا في حالة مرض الطالب. المربع الموجود بالجزء الخلفي من ھذه الصفحة یقدم أمثلة على الحالات التي لا یجب فیھا أن یحضر الطالب بالمدرسة.

**إذا كانت الأعراض التي یعاني منھا الطالب تتعلق بحالة مرضیة مزمنة، فاتصل بالمدرسة واتبع السیاسات المدرسیة بشأن إدارة الحالات المرضیة المزمنة.**

یرجى الاتصال بمزود الرعایة الصحیة لدیك بشأن أي مرض خطیر، بما في ذلك أي حمى تزید درجة الحرارة فیھا عن °103 فھرنھیت أو درجة حرارة أكبر. إذا كنت بحاجة للمساعدة في العثور على مزود خدمة رعایة صحیة، یمكنك الاتصال بالإدارة الصحیة المحلیة لدیك.

قم بإخطار موظفي المدرسة إذا احتاج الطالب لأي عقار أثناء ساعات الدراسة، واتبع البروتوكولات المدرسیة المتعلقة بتناول العقاقیر في المدرسة. ما لم تصدر تعلیمات بخلاف ذلك، یجب على الطالب تناول المضادات الحیویة لمدة 24 ساعة قبل الذھاب للمدرسة وذلك إذا تطلب علاج مرض الطالب تناول المضادات الحیویة، ومع ذلك، فإن المضادات الحیویة غیر فعالة في حالة الإصابة بأمراض فیروسیة.

وللمساعدة في حمایة جمیع الطلاب، یرجى إخطار المدرسة في حالة تشخیص إصابة طفلك بأي من ھذه الأمراض: الجدري المائي، أو فیروس كورونا( COVID-19)، والدیفتیریا، أو إسھال الإشریكیة القولونیة، أو التھاب الكبد، أو الحصبة، أو النكاف ،أو السعال الدیكي، أو الحصبة الألمانیة، أو السالمونیلا، او الجرب، أو داء الشیغیلات، أو الدرن الرئوي، أو أي مرض آخر على النحو المطلوب، وستقوم المدرسة بحمایة معلوماتك الشخصیة وفقاً لما یقتضھ القانون. [القاعدة 333-019-0010 من قواعد ولایة أوریغون الإداریة]

یجوز للممرضة المدرسیة، بناءً على موافقة منك، استشارة طبیبك بشأن الحالة الصحیة للطالب للمحافظة على سلامة الطالب ،وصحتھ، واستعداده للتعلم.

لإخطار المدرسة بشأن مرض الطالب، یرجى الاتصال برقم \_\_\_\_\_\_[phone number]\_\_\_\_.

أو البرید الإلكتروني \_\_\_\_\_\_\_\_\_[email]\_\_\_\_\_\_ للاتصال بالممرضة المدرسیة أو مكتب الصحة، یرجى الاتصال برقم \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[phone number \_\_\_\_\_\_.

**متى ینبغي علي أن أبقي الطالب بالمنزل؟**

ملحوظة: التعلیمات الواردة أدناه ھي تعلیمات مدرسیة ولا تعُد نصیحة طبیة. یرجى الاتصال بطبیبك في حالة وجود أي شواغل تتعلق بالصحة.

القائمة أدناه تشير إلى المدة التي يجب بقاؤها في المنزل. يجب على تلامذتك البقاء في المنزل أكثر بسبب بعض الأمراض\*

|  |  |
| --- | --- |
| **یمكن للطالب العودة للمدرسة في الحالات التالیة\*** | **الأعراض أو المرض الذي یعاني منھ الطالب** |
| عندما لا یعاني الطالب من أي حمى على الأقل خلال مدة 72 ساعة من دون استخدام أي عقار لخفض حرارة الحمى. | **الحمى:** عندما تكون درجة الحرارة التي تقُاس من الفم أكبر من 100.4 درجة فھرنھیت |
| عندما یختفي الطفح الجلدي؛ أو عندما تجف التقرحات أو یمكن تغطیتھا بالكامل باستخدام ضمادة؛ أو بأوامر من الطبیب تصدر للممرضة المدرسیة. | **طفح جلدي** أو تقرحات مفتوحة |
| بوجھ عام، عندما تختفي الأعراض لمدة 72 ساعة.  بعد تناول وصفة علاج مضاد حیوي لمدة 5 أیام في حالة تشخیص الإصابة بالشاھوق (السعال الدیكي)، أو عند التصریح بالعودة للمدرسة من قبل ھیئة صحیة عامة محلیة. بناءً على أوامر من قبل ھیئة صحیة عامة محلیة، وذلك في حالة تشخیص الإصابة بفیروس كورونا  .(COVID-19) | مرض **سعال** جدید |
| عندما تختفي الأعراض لمدة 48 ساعة. | **الإِسھال:** 3 إخراجات براز رخوة أو مائیة خلال یوم واحد **أو** عدم القدرة لأول مرة في التحكم في التغوط |
| عندما تختفي الأعراض لمدة 48 ساعة. | **القيء** |
| عند اختفاء الأعراض أو بأوامر من الطبیب تصدر للممرضة المدرسیة. | **الصداع** مع تصلب الرقبة والحمى؛ **أو** عند حدوث إصابة جدیدة بالرأس |
| بعد صدور أوامر من الطبیب أو من قبل ھیئة صحیة عامة محلیة للممرضة المدرسیة. | **الیرقان:** (ظھور لأول مرة) لون أصفر في العینین أو الجلد |
| عند اختفاء احمرار العینین أو الافرازات **أو** بأوامر من الطبیب تصدر للممرضة المدرسیة. | **احمرار العینین أو افرازات العینین:** خروج سائل أصفر أو بني من العینین |
| بعد العودة للسلوك الطبیعي **أو** بأوامر من الطبیب تصدر للممرضة المدرسیة. | **التصرف بشكل غریب من دون أي سبب:** النعاس أو الغضب بشكل غیر معتاد **أو** التصرف بشكل غریب بعد إصابة الرأس |
| بعد صدور أوامر من الطبیب تصدر للممرضة المدرسیة. | **حالة صحیة خطیرة**، مثل إجراء جراحة **أو** مرض یدوم لمدة أسبوعین أو أكثر |
| بعد اتخاذ تدابیر لضمان سلامة الطالب. | **الحالة الصحیة للطالب تحتاج رعایة أكبر من تلك الرعایة التي یمكن أن یوفرھا موظفي المدرسة** |

Dear Parent/Guardian:

**DO NOT SEND AN ILL STUDENT TO SCHOOL.**

Please call the school office to notify us if your student is ill. The box on the back of this page gives examples of when your student should not be in school.

**If your student’s symptoms are related to a chronic condition, contact the school and follow school policies for chronic condition management.**

Please contact your health care provider about serious illness, including any fever of 103°F or higher. If you need help in finding a health care provider, you may contact your local health department.

Notify school staff if your student requires medication during school hours. Follow school protocols for medication at school. Unless otherwise instructed, if your student’s illness requires antibiotics, the student must have been on antibiotics for 24 hours before returning to school. Antibiotics are not effective for viral illnesses.

To help protect all students, please notify the school if your child is diagnosed with any of these diseases: *chickenpox, COVID-19, diphtheria, E. coli diarrhea, hepatitis, measles, mumps, pertussis, rubella, Salmonella, scabies, shigellosis, tuberculosis, or another disease as requested.* The school will protect your private information as required by law. [OAR 333-019-0010]

With consent, the school nurse may consult with your doctor about your student’s health in order to keep your student safe, healthy, and ready to learn.

To notify the school about your student’s illness, please call \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ or email\_\_\_\_\_\_.

To contact the school nurse or health office please call \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_or email\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**When Should I Keep My Student Home?**

NOTE: These are school instructions, not medical advice. Please see your doctor for health concerns.

\*The list below tells the shortest time to stay home. Your student may need to stay home longer for some illnesses.

|  |  |
| --- | --- |
| **Student’s Symptoms or Illness** | **Student May Return to School When\*** |
| **Fever**: temperature by mouth greater than 100.4 degrees | No fever for at least 72 hours without the use of fever-reducing medicine. |
| **Skin rash** or open sores | Rash is gone; sores are dry or can be completely covered by a bandage; or with orders from doctor to school nurse. |
| New **cough** illness | In general, when symptom-free for 72 hours. If pertussis (whooping cough) is diagnosed, after taking 5-day course of prescribed antibiotics, or when cleared for return by local public health authority. If COVID-19 is diagnosed, with orders from local public health authority. |
| **Diarrhea**: 3 loose or watery stools in one day OR newly not able to control bowel movements | Symptom-free for 48 hours. |
| **Vomiting** | Symptom-free for 48 hours. |
| **Headache with stiff neck and fever**; OR with recent head injury | Fever-free for 72 hours; symptom-free; or with orders from doctor to school nurse. |
| **Jaundice**: (new) yellow color in eyes or skin | After orders from doctor or local public health authority to school nurse. |
| **Red eyes or eye discharge**: yellow or brown drainage from eyes | Redness and discharge is gone OR with orders from doctor to school nurse. |
| **Acting different without a reason**: unusually sleepy or grumpy OR acting differently after a head injury | After return to normal behavior OR with orders from doctor to school nurse. |
| **Major health event**, like surgery OR an illness lasting 2 or more weeks | After orders from doctor to school nurse. |
| **Student’s health condition requires more care than school staff can safely provide** | After measures are in place for student’s safety. |